



## OCENE – POROČILA – ZAPISKI – GRADIVO

### 16. MEDNARODNI SLAVISTIČNI KONGRES V BEOGRADU LETA 2018

Po odločitvi Zasedanja razširjenega predsedstva MSK v Beogradu (2014) in Pragi (2015) sporočamo naslednje informacije o organizaciji, kraju in čas poteka ter delovne oblike in število udeležencev 16. mednarodnega slavističnega komiteja v Beogradu.

- 1. Organizacija:** Organizator kongresa je Zveza slavističnih društev Srbije, soorganizatorstvo je sprejela Filološka fakulteta Univerze v Beogradu, potekal pa bo pod pokroviteljstvom Srbske akademije znanosti in umetnosti in častnim (visokim) pokroviteljstvom predsednika Republike Srbije.
- 2. Čas:** Kongres bo 20.–27. avgusta 2018. leta na Filološki fakulteti Univerze v Beogradu in na Srbski akademiji znanosti in umetnosti, po potrebi pa tudi na drugih lokacijah.
- 3. Delovne oblike:** sekcijski referati, okrogle mize, tematski bloki in posterji.
- 4. Kvote:** Kot je v delovanju Mednarodnega slavističnega komiteja že tradicionalno, so tudi tokrat nacionalne kvote referatov ohranjene v obsegu, kot so bilo sklenjeno na zasedanju v Novgorodu (2010) in potrjeno na zasedanju v Pragi (2015).
- 5. Število sodelujočih v delovnih oblikah:** Predvideva se aktivna udeležba skupaj 800–850 sodelujočih, in sicer 650 referentov s sekcijskimi referati in pri okroglih mizah ter 150–200 v tematskih blokih.
- 6. Drugi udeleženci:** Kongres se tokrat odpira tudi pasivnim udeležencem (tj. udeležencem brez referata) in udeležencem s posterjem. Število udeležencev iz te skupine ne sme presegati 20 % nacionalne kvote, kotizacija zanje pa znaša 70 evrov.
- 7. Kotizacija** za aktivne udeležence znaša 100 evrov.
- 8. Soavtorski referati:** Pri referatih praviloma velja načelo »en referat – en referent«, lahko pa je referat (znotraj nacionalne kvote) tudi večavtorski. Čas za predstavitev soavtorskega referata je enak času, ki velja za sekcijske referate.
- 9. Tematski bloki:** Predvideva se do 25 tematskih blokov, podobno kot na kongresu v Minsku. V primerjavi z dosedanja prakso se zvišuje število udeležencev v tematskih blokih na 3–8. Zaželeno je, da so referati predstavljeni v treh slovanskih jezikih, vendar pa najmanj v dveh, in da v tematskem bloku sodelujeta največ po dva udeleženca iz iste države. Predvideni so uvodni referat v trajanju 20 minut in ostali referati pa v trajanju po 15 minut ter posamične diskusije v trajanju po 5 minut. Anotacijo tematskega bloka pripravlja njegov predlagatelj, tako da mora predlogu priložiti tudi kratko problemsko predstavitev vseh referatov v tematskem bloku. Rok za prijavo tematskih blokov je 1. maj 2016 na naslov Mednarodnega slavističnega komiteja (gl. Priloga II). Anotirani tematski bloki bodo preučeni in končna lista sprejeta na naslednjem zasedanju v Bukarešti (2016). Anotacija tematskega bloka kot celote in vsakega referata posebej naj bo dolga do 1000 znakov. Glede na prispеле prijave, se ta rok lahko podaljša do konca leta 2016.
- 10. Objave:** Sprejeta sta bila naslednja sklepa: (1) da je referati za tematske bloke



mogoče objaviti na spletu in da bodo linki do teh stani objavljeni na spletni strani kongresa najkasneje do 1. avgusta 2018; (2) sekcijski referati se morajo kot doslej natisniti pred kongresom.

- 11. Okrogle mize:** Na kongresu se predvideva največ 5 okroglih miz. Po dogovoru na zasedanjih razširjenega predsedstva Mednarodnega slavističnega komiteja v Beogradu in Pragi podajamo naslednje delovne predloge:
- Okrogla miza o slavistiki in globalizaciji.
  - Okrogla miza o korpusni lingvistiki.
  - Okrogla miza o položaju srbskega jezika/slovanskih jezikov na univerzah po svetu.

Nacionalne komiteje prosimo, da v skladu s sprejeto tematiko in kvotami sprožijo prijavljanje sekcijskih referatov, tematskih blokov in okroglih miz z rokom do konca leta 2016.

Predsednik MSK  
*Prof. dr. Boško Suvajdžić*

**Dopolnilne informacije k poslanemu dokumentu** (priredila Alenka Šivic-Dular)

- Naslov spletne strani Mednarodnega slavističnega kongresa 2018 je <http://mks.fil.bg.ac.rs>
- Slovenska kvota znaša **12 sekcijskih referatov** (tj. enako kot v Minsku).
- Interni slovenski rok za prijavo sekcijskih referatov je 30. november 2016 na elektronski naslov [alenka.sivic@guest.arnes.si](mailto:alenka.sivic@guest.arnes.si). Prijavni rok je skrajšan zato, ker mora prijave pregledati in potrditi Slovenski slavistični komitej.
- Ob prijavi naj se navede: (a) naslov sekcijskega referata v dveh jezikih, in sicer v jeziku povzetka in v jeziku, v katerem bo referat predvidoma objavljen in predstavljen v brošuri kongresnega programa, (b) številka tematske podskupine, v katero se referat uvršča, (c) kratek povzetek tematike. Uradni jeziki kongresa so vsi slovanski jeziki, angleščina, nemščina in francoščina; pri tem je treba upoštevati, da morata biti povzetek in referat napisana v različnih jezikih.
- Prosimo za dodatne predloge za okrogle mize ali za pripravljenost za sodelovanje v kateri izmed okroglih miz, predlaganih v delovnem predlogu.

**Priloga I: Tematika 16. mednarodnega slavističnega kongresa v Beogradu 2018** (dopolnjena na zasedanju Mednarodnega slavističnega komiteja v razširjeni sestavi, 31. avgusta 2015, in sprejeta na sestanku organizacijskega Predsedništva mednarodnega slavističnega komiteja v Beogradu, 3. decembra 2015)

Predvidevajo se štiri sekcije, in sicer za področja 1. jezik, 2. književnost, kultura, folklor, 3. vprašanja slavistike, 4. posebne kongresne teme.

## **1 Jezik**

1.1 Etimologija in primerjalno-zgodovinsko raziskovanje slovanskih jezikov

1.1.1 Izvor praslovanskega jezika

1.1.1.1 Problematika, povezana z interakcijo med praslovanskim in prabaltskim jezikom

- 1.1.1.2 Praslovanščina in njena narečja
- 1.1.2 Slovanska lingvogeneza
  - 1.1.2.1 Vpliv neslovanskih jezikov in jezikovnih skupin na razvoj slovanskih jezikov
- 1.1.3 Starocerkvenoslovanski jezik in cerkvenoslovanski jezik
  - 1.1.3.1 Vpliv stare cerkvene slovanščine in cerkvenoslovanskega jezika na oblikovanje slovanskih knjižnih jezikov
- 1.1.4 Etimologija
- 1.2 Zgodovina slovanskih jezikov
  - 1.2.1 Zgodovinska slovnica slovanskih jezikov
  - 1.2.2 Zgodovinsko pomenoslovje in besedoslovje slovanskih jezikov
  - 1.2.3 Razvoj slovanskih jezikov v kontekstu jezikovnih stikov
  - 1.2.4 Razmerje med nacionalnimi knjižnimi jeziki in narečji v različnih zgodovinskih obdobjih
- 1.3 Dialektologija slovanskih jezikov
  - 1.3.1 Slovanska lingvogeografija
  - 1.3.2 Arealogija
  - 1.3.3 Sodobna slovanska narečja, stanje njihove ohranjenosti: vitalnost, dinamika, redukcija
  - 1.3.4 Struktura sodobnih slovanskih narečij: akcentologija, slovnica, leksična sestava
  - 1.3.5 Narečno slovaropisje in besedoslovje.
  - 1.3.6 Jezik mesta
  - 1.3.7 Zgodovina razvoja slovanskih narečij
  - 1.3.8 Obrobna narečja slovanskih jezikov in stiki z neslovanskimi jeziki
  - 1.3.9 Narečna interferenca
  - 1.3.10 Informacijski narečni fondi
  - 1.3.11 Imenoslovje
    - 1.3.11.1 Etimologija naselbinskih imen, vodnih imen, gorskih imen
    - 1.3.11.2 Imenoslovna leksikografija
    - 1.3.11.3 Kartiranje slovanskega imenoslovnega prostora
    - 1.3.11.4 Imenoslovna arealogija
    - 1.3.11.5 Medslovanške imenske zveze (stiki, imenske povezave)
- 1.4 Slovnica sodobnih slovanskih knjižnih jezikov
  - 1.4.1 Fonetično-fonološke in naglasoslovne značilnosti slovanskih jezikov
  - 1.4.2 Naglasoslovje slovanskih jezikov
  - 1.4.3 Sistemske slovnične lastnosti slovanskih jezikov (oblikoslovje, besedotvorje, skladnja)
  - 1.4.4 Teoretični in metodološki vidiki preučevanja slovanskih jezikov
  - 1.4.5 Jezikovne interference med slovanskimi jeziki in slovnična razmerja med slovanskimi in neslovanskimi jeziki
- 1.5 Pomenoslovje, pragmatika in stilistika sodobnih slovanskih jezikov
  - 1.5.1 Pomenoslovna vprašanja slovanskih jezikov na vseh ravneh jezikoslovne analize

- 1.5.2 Besedišče slovanskih jezikov in besedoslovni odnosi
- 1.5.3 Besedoslovje slovanskih jezikov
- 1.5.3.1 Spletni (online) slovarji slovanskih jezikov
- 1.5.4 Frazeologija slovanskih jezikov
- 1.5.5 Besediloslovje in/ali analiza diskurza
- 1.5.6 Jezikoslovna in funkcionalna stilistika slovanskih jezikov
- 1.5.7 Pragmatična raziskovanja slovanskih jezikov
- 1.5.8 Teoretični in metodološki vidiki pomenoslovnih, stilističnih in pragmatičnih raziskav slovanskih jezikov
- 1.5.9 Medslovanske jezikovne interference in pomenska/slogovna/pragmatična razmerja med slovanskimi in neslovanskimi jeziki
- 1.5.10 Slovanska terminologija in terminografija
- 1.5.11 Konfrontativno preučevanje sodobnih slovanskih jezikov
- 1.6 Interdisciplinarno raziskovanje slovanskih jezikov
- 1.6.1 Sociolingvistika
- 1.6.2 Jezikovna politika
- 1.6.2.1 Nacionalni (slovanski) programi jezikovne politike
- 1.6.2.2 Jezikovna in izobraževalna politika Evropske zveze in poučevanje slovanskih jezikov
- 1.6.2.3 Večjezičnost
- 1.6.3 Psiholingvistika, nevrolingvistika
- 1.6.4 Lingvokulturologija
- 1.6.5 Etnolingvistika
- 1.6.6 Tipologija
- 1.6.7 Računalniško jezikoslovje
- 1.6.8 Korpusno jezikoslovje
- 1.6.9 Spletni viri za slovanske jezike
- 1.6.10 Jezikovna didaktika.
- 1.7 Standardizacija in norma slovanskih jezikov
- 1.7.1 Problematika normiranja slovanskih standardnih jezikov
- 1.7.2 Problematika pravopisa in grafematike
- 1.7.3 Razvoj standardnih jezikovnih norm
- 1.7.4 Inovacije v standardnih jezikovnih normah
- 1.7.5 Spletna komunikacija in sodobna norma v slovanskih jezikih
- 1.7.6 Slovanski knjižni mikrojeziki: problematika formiranja, funkcionalni razvoj in standardizacija

## **2 Književnost, kultura, folklor**

- 2.1 Interdisciplinarno raziskovanje slovanskih književnosti:
  - 2.1.1 Besedilno raziskovanje slovanskih književnosti
  - 2.1.2 Digitalizirani izdelki
  - 2.1.3 Interakcija med slovanskimi in neslovanskimi književnostmi
  - 2.1.4 Slovanski jeziki in kulture v dobi informacijske tehnologije
  - 2.1.5 Slovanske književnosti in kulture s primerjalnega, medknjiževnostnega in medkulturnega zornega kota



- 2.2 Razvoj slovanskega pismenstva
  - 2.2.1 Slovansko pismenstvo na različnih etapah svojega razvoja
  - 2.2.2 Pismenska tradicija Cirila in Metoda in njena recepcija v slovanskih književnostih
  - 2.2.3 Nove izdaje spomenikov slovanskega pismenstva
- 2.3 Slovanske književnosti in srednji vek
  - 2.3.1 Poetika srednjeveške književnosti
  - 2.3.2 Zvrsti srednjeveške književnosti
  - 2.3.3 Vezi med slovanskimi književnostmi in kulturami v srednjem veku
- 2.4 Zgodovina slovanskih književnosti in razvoj teoretično-metodološke vednosti
  - 2.4.1 Stilske formacije v slovanskih književnostih
  - 2.4.2 Zvrsti v slovanskih književnostih
  - 2.4.3 Teorija in zgodovina stiha ter primerjalna slovanska metrika
  - 2.4.4 Književne tradicije in slovanske književnosti danes
  - 2.4.5 Vezi in stiki med slovanskimi književnostmi in kulturami
  - 2.4.6 Teoretični vidiki preučevanja sodobnih slovanskih književnosti
- 2.5 Prevajanje slovanskih književnosti kot kulturološki prevod
  - 2.5.1 Slovanski in med slovanski prevodi
  - 2.5.2 Prevajalski proces: jezikoslovni in književni prevodi kulturnih znakov
  - 2.5.3 Prevajanje in dediščina antične, bizantinske, judovsko-ktščanske in islamske tradicije v slovanskih književnostih in kulturah
  - 2.5.4 Prevod kot dejavnik filozofske, religiozne in politične misli pri Slovanih
- 2.6 Književnozgodovinsko vedenje, književna kritika in publicistika
  - 2.6.1 Periodika v slovanskih književnostih in kulturah: posrednik, pokazatelj poetičnih sprememb, slogovnih epoh, žanrov
  - 2.6.2 Dekanonizacija in rekonstrukcija (nacionalne) književne zgodovine
  - 2.6.3 Publicistika in mediji: relativizacija/afirmacija kulturne in književne identitete
  - 2.6.4 Vrednote in (slovanska) književna kritika
- 2.7 Slovanske književnosti – religija – filozofija – politika – kultura
  - 2.7.1 Filozofska, religiozna in politična misel pri Slovanih
  - 2.7.2 Dediščina antične, bizantinske in judovsko-krščanske tradicije v slovanskih jezikih in kulturah
  - 2.7.3 Dialog Vzhod – Zahod v slovanskih književnostih in kulturah
  - 2.7.4 Problematika medsebojnega sprejemanja nacionalnih kultur
  - 2.7.5 Slavistika in nacionalne ideologije v slovanskih deželah
- 2.8 Slovanske književnosti in kulturna dediščina v 21. stoletju
  - 2.8.1 Evropeizacija/globalizacija in slovanske književnosti
  - 2.8.2 Medkulturno in medknjiževnostno prežemanje slovanskih književnosti in kultur
  - 2.8.3 Književne in kulturne »utopije« – panslavizem danes
  - 2.8.4 Slavistika in (post)kolonializem v sodobnem svetu
  - 2.8.5 Problematika ekzila/azila/(e)migracij v slovanskih književnostih in kulturah
  - 2.8.6 Mi in drugi v slovanskih književnostih in kulturah (z antropološkega in socialnega vidika)



- 2.8.7 Evropski književni in kulturni vzorci in slovanske književnosti in kulture
- 2.8.8 Književnost slovanskih diaspor
- 2.9 Slovanska folklor, folkloristika in mitologija v mednarodnem kontekstu
- 2.9.1 Slovanska folklor in druge etnokulturne tradicije
- 2.9.2 Slavistično usmerjeni zbiratelji in raziskovalci
- 2.9.3 Mitološka podlaga folklore
- 2.9.4 Beseda in obred
- 2.9.5 Splošno in regionalno v folklori
- 2.9.6 Zvrsti »žive« folklore danes
- 2.9.7 Tekstologija folklore
- 2.9.8 Folklor in književnost
- 2.9.9 Sodobna folklor; postfolklor

### **3 Vprašanja slavistike**

- 3.1 Zgodovina slavistike
  - 3.1.1 Slavistične šole in njihov prispevek jezikoslovju in slovstveni zgodovini
  - 3.1.2 Slavistika s stališča zgodovine šolstva in pedagoških idej
  - 3.1.3 Slavistika v 20. stoletju: smeri, sporna vprašanja in dediščina
  - 3.1.4 Velikani slavistike: novi pogledi na dediščino pomembnih slavistov
  - 3.1.5 Jubileji in obletnice:
    - 3.1.5.1 Nikolaj Kostomarov in Pantelejmon Kuliš v kulturni zgodovini Slovanov (ob 200-letnici ukrajinskih učenjakov in piscev)
  - 3.1.6 Slavistika v zgodovinoepisju nacionalnih središč
- 3.2 Teorija in metodologija slavistike
  - 3.2.1 Tradicija in inovacija v slavistični metodologiji
  - 3.2.2 Slavistika in nove znanstvene paradigme v humanistiki
  - 3.2.3 Slavistika v komparativni perspektivi
  - 3.2.4 Slavistika in kulturološki študiji
  - 3.2.5 Ozki in širši pristop k slavistiki
    - 3.2.5.1 Zgodovinske, družbene in ekonomske okoliščine v slovanskih deželah kot predmet slavističnega raziskovanja
  - 3.2.6 Slavistika v interdisciplinarnih raziskavah
- 3.3 Perspektive slavistike
  - 3.3.1 Smeri v razvoju slavistike v 19. stoletju
  - 3.3.2 Slavistika in globalizacijski procesi
  - 3.3.3 Slovanski svet zunaj evropskih meja
- 3.4 Teoretični in metodološki vidiki preučevanja in poučevanja slovanskih jezikov, književnosti in kultur
  - 3.4.1 Metodološka vprašanja in perspektive visokošolskega poučevanja slovanskih jezikov, književnosti in kultur
  - 3.4.2 Razvojne smeri sodobnih raziskav o poučevanju slovanskih jezikov, književnosti in kultur

### **4 Posebne kongresne teme**

- 4.1 Dvesto let *Srpskega rečnika* Vuka Stefanovića Karadžića in Vukov pomen v slavistiki



4.2 Aleksander Belić v zgodovini slavistike

4.3 Leto 1918 in razvoj slovanskih jezikov in književnosti ter njihovega preučevanja

## **Priloga II: Tematski bloki na 16. mednarodnem slavističnem kongresu v Beogradu (2018)**

Na zasedanju MSK v Pragi (31. avgust – 1. september 2015) so bili sprejeti naslednji sklepi:

1. **Število tematskih blokov:** Izbrano bo 25 tematskih blokov, vendar pa se njihovo število po potrebi izjemoma lahko tudi poveča.
2. **Število udeležencev:** V tematskem bloku je število aktivnih udeležencev 3–8.
3. Zaželeno je, da so v bloke uvrščeni referati v treh slovanskih jezikih, obvezno pa je vsaj v dveh.
4. **Referenti:** V tematskih blokkih morajo sodelovati referenti iz različnih držav, vendar pa iz iste države ne več kot po dva.
5. **Trajanje tematskega bloka:** Za tematske bloke se predvidevajo uvodni referat v trajanju do 20 minut in preostali referati v trajanju do 15 minut, diskusijski prispevki v trajanju do 5 minut.
6. **Prijava tematskega bloka:** Ob prijavi je poleg naslova tematskega bloka treba poslati tudi anotacijo za tematski blok kot celoto in za vsakega izmed načrtovanih referatov. Anotacija ne sme presegati 1000 znakov (s presledki).
7. **Rok za prijavo tematskega bloka je 1. maj 2016**, pošiljajo pa se na naslov Predsedstva MSK. Prijave tematskih blokov bodo obravnavane v septembru 2016, izbrani in sprejeti pa na jesenskem zasedanju Mednarodnega slavističnega komiteja v Bukarešti.
8. **Objava prispevkov:** Za razliko od dosedanje prakse se dovoljuje najprej objava referatov za tematske bloke na posebnih spletnih straneh (tj. pred začetkom kongresa), po končanem kongresu pa skupaj z diskusijskimi prispevki še v tiskani obliki. Prijavitelj izbranega tematskega bloka je dolžan zagotoviti objavo prispevkov na spletu, Predsedstvu MSK pa sporočiti link za postavitev na spletno stran kongresa.
9. **Naslov prijave:** Prijave z anotacijami in s pripombo »Tematski blok« se pošiljajo na naslov [mks@il.bg.ac.rs](mailto:mks@il.bg.ac.rs). Kontaktna oseba je prof. dr. Rajna Dragičević ([rajnad@yahoo.com](mailto:rajnad@yahoo.com)).

Prevedla in dopolnila *Alenka Šivic-Dular*:  
[alenka.sivic@guest.arnes.si](mailto:alenka.sivic@guest.arnes.si)